

Bundesgesetzblatt ¹²²⁹

Teil II

Z1998A

1970	Ausgegeben zu Bonn am 8. Dezember 1970	Nr. 61
------	--	--------

Tag	Inhalt	Seite
22. 9. 70	Bekanntmachung des Protokolls vom 27. Februar 1970 über den Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen	1229

**Bekanntmachung
des Protokolls vom 27. Februar 1970
über den Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik
zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen
Vom 22. September 1970**

Das von der Vereinigten Arabischen Republik am 9. April 1970 unterzeichnete Protokoll von Genf vom 27. Februar 1970 über den Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen ist nach seinem Absatz 8

am 9. Mai 1970

in Kraft getreten.

Das Protokoll wird nachstehend mit seiner deutschen Übersetzung veröffentlicht.

Mit dem Inkrafttreten dieses Protokolls werden das Dritte Protokoll vom 14. November 1967, das Vierte Protokoll vom 19. November 1968 und das Fünfte Protokoll vom 16. Dezember 1969 über den vorläufigen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen gegenstandslos. Das Dritte, Vierte und Fünfte Protokoll werden nachstehend nachrichtlich bekanntgemacht.

Bonn, den 22. September 1970

Der Bundesminister des Auswärtigen
In Vertretung
Frank

Der Bundesminister für Wirtschaft
In Vertretung
Schöllhorn

**Protokoll
über den Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik
zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen**

**Protocol
for the Accession of the United Arab Republic
to the General Agreement on Tariffs and Trade**

**Protocole
d'accession de la République Arab Unie
à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce**

(Übersetzung)

The governments which are contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "contracting parties" and "the General Agreement" respectively), the European Economic Community and the Government of the United Arab Republic (hereinafter referred to as "the United Arab Republic"),

Les gouvernements qui sont parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (dénommés ci-après « les parties contractantes » et « l'Accord général » respectivement), la Communauté économique européenne et le gouvernement de la République arabe unie (dénommé ci-après « la République arabe unie »).

Die Regierungen, die Vertragsparteien des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens sind (im folgenden als „Vertragsparteien“ und als „Allgemeines Abkommen“ bezeichnet), die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft und die Regierung der Vereinigten Arabischen Republik (im folgenden als „Vereinigte Arabische Republik“ bezeichnet) —

TAKING NOTE of the request of the United Arab Republic for accession to the General Agreement, and of the discussions leading to the Declaration on the Provisional Accession of the United Arab Republic, dated 13 November 1962,

PRENANT ACTE de la demande présentée par la République arabe unie à l'effet d'accéder à l'Accord général et des discussions qui ont précédé à l'établissement de la Déclaration du 13 novembre 1962 concernant l'accession provisoire de la République arabe unie,

IN KENNTNIS des Ersuchens der Vereinigten Arabischen Republik um Beitritt zum Allgemeinen Abkommen und der Erörterungen, die zu der Erklärung vom 13. November 1962 über den vorläufigen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik führten,

TAKING NOTE of the report by the Working Party on the Accession of the United Arab Republic on those aspects of the terms of accession which are not directly related to the tariff negotiations,

PRENANT ACTE également du rapport du Groupe de travail de l'accession de la République arabe unie concernant les aspects des conditions d'accession qui ne sont pas directement liés aux négociations tarifaires,

IN KENNTNIS des Berichts der Arbeitsgruppe für den Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik über diejenigen Aspekte der Beitrittsbedingungen, die nicht unmittelbar mit den Zollverhandlungen zusammenhängen,

HAVING regard to the result of the negotiations directed towards the accession of the United Arab Republic to the General Agreement,

EU EGARD aux résultats des négociations menées en vue de l'accession de la République arabe unie à l'Accord général,

GESTUTZT auf das Ergebnis der Verhandlungen über den Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zum Allgemeinen Abkommen —

HAVE through their representatives agreed as follows:

SONT CONVENUS, par l'intermédiaire de leurs représentants, des dispositions suivantes:

SIND durch ihre Vertreter wie folgt ÜBEREINGEKOMMEN:

Part I

General

1. The United Arab Republic shall, upon entry into force of this Protocol pursuant to paragraph 8, become a contracting party to the General Agreement, as defined in Article XXXII thereof, and shall apply provisionally and subject to this Protocol:

(a) Parts I, III, and IV of the General Agreement, and

Première Partie

Dispositions générales

1. A compter du jour où le présent Protocole entrera en vigueur conformément au paragraphe 8 ci-après, la République arabe unie sera partie contractante à l'Accord général au sens de l'article XXXII dudit Accord et appliquera, à titre provisoire et sous réserve des dispositions du présent Protocole:

a) Les Parties I, III et IV de l'Accord général;

Teil I

Allgemeine Bestimmungen

(1) Mit Inkrafttreten dieses Protokolls nach Absatz 8 wird die Vereinigte Arabische Republik Vertragspartei des Allgemeinen Abkommens im Sinne seines Artikels XXXII und wendet vorbehaltlich dieses Protokolls folgende Teile des Allgemeinen Abkommens vorläufig an:

a) die Teile I, III und IV sowie

(b) Part II of the General Agreement to the fullest extent not inconsistent with its legislation existing on the date of this Protocol.

The obligations incorporated in paragraph 1 of Article I by reference to Article III and those incorporated in paragraph 2(b) of Article II by reference to Article VI of the General Agreement shall be considered as falling within Part II for the purpose of this paragraph.

2. (a) The provisions of the General Agreement to be applied by the United Arab Republic shall, except as otherwise provided in this Protocol, be the provisions contained in the text annexed to the Final Act of the second session of the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Trade and Employment, as rectified, amended, or otherwise modified by such instruments as may have become effective on the day on which the United Arab Republic becomes a contracting party.

(b) (i) Notwithstanding the provisions of paragraph 1 of Article I of the General Agreement, this Protocol shall not require the elimination by the United Arab Republic of any preferences in respect of import duties or charges accorded by the United Arab Republic exclusively to one or more of the following countries: Jordan, Syria, Iraq, Lebanon, Libya, Saudi Arabia and Yemen, provided, however, that these preferences do not exceed the levels in effect on 13 November 1962;

(ii) the preceding paragraph shall be deemed to be a Decision of the CONTRACTING PARTIES under Article XXV:5 of the General Agreement as if it were a Decision pursuant to paragraph 3 of Article I;

(iii) in the event that the United Arab Republic should at some future date desire to modify the preferences referred to in sub-paragraph (i) above, including the addition of

b) La Partie II de l'Accord général dans toute la mesure compatible avec sa législation existant à la date du présent Protocole.

Les obligations stipulées au paragraphe 1er de l'article premier par référence à l'article III et celles qui sont stipulées au paragraphe 2 b) de l'article II par référence à l'article VI de l'Accord général seront considérées, aux fins du présent paragraphe, comme relevant de la Partie II de l'Accord général.

2. a) Les dispositions de l'Accord général qui devront être appliquées par la République arabe unie seront, sauf disposition contraire du présent Protocole, celles qui figurent dans le texte annexé à l'Acte final de la deuxième session de la Commission préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et l'emploi, telles qu'elles auront été rectifiées, amendées, ou autrement modifiées par des instruments qui seront devenus effectifs au jour où la République arabe unie deviendra partie contractante.

b) i) Nonobstant les dispositions du paragraphe 1er de l'article premier de l'Accord général, le présent Protocole n'entraînera pas, en matière de droits ou d'impositions à l'importation, la suppression par la République arabe unie des préférences accordées par elle exclusivement à l'un ou plusieurs des pays suivants: Jordanie, Syrie, Irak, Liban, Libye, Arabie Saoudite et Yémen, à la condition toutefois que lesdites préférences ne dépassent pas leurs niveaux du 13 novembre 1962;

ii) le paragraphe qui précède sera considéré comme une décision des PARTIES CONTRACTANTES prise aux termes de l'article XXV, paragraphe 5, de l'Accord général, comme s'il s'agissait d'une décision prise aux termes du paragraphe 3 de l'article premier;

iii) au cas où la République arabe unie désirerait ultérieurement modifier les préférences mentionnées à l'alinéa i) ci-dessus, notamment en y ajoutant des produits qui ne font pas

b) Teil II, soweit dies mit ihren am Datum dieses Protokolls geltenden Rechtsvorschriften vereinbar ist.

Die Verpflichtungen aus Artikel I Absatz 1 in Verbindung mit Artikel III und aus Artikel II Absatz 2 Buchstabe b in Verbindung mit Artikel VI des Allgemeinen Abkommens gelten für die Zwecke dieses Absatzes als Bestandteil des Teils II.

(2) a) Soweit in diesem Protokoll nicht etwas anderes bestimmt ist, sind die von der Vereinigten Arabischen Republik anzuwendenden Bestimmungen des Allgemeinen Abkommens die des Textes, welcher der Schlußakte der Zweiten Tagung des Vorbereitenden Ausschusses der Konferenz der Vereinten Nationen über Handel und Arbeit beigefügt ist, und zwar in seiner berichtigten, ergänzten oder anderweitig geänderten Fassung, nach Maßgabe der an dem Tag, an dem die Vereinigte Arabische Republik Vertragspartei wird, in Kraft befindlichen Übereinkünfte.

b) i) Ungeachtet des Artikels I Absatz 1 des Allgemeinen Abkommens macht dieses Protokoll die Beseitigung von Präferenzen bei Einfuhrzöllen oder sonstigen Belastungen der Einfuhr durch die Vereinigte Arabische Republik nicht erforderlich, sofern sie ausschließlich einem oder mehreren der folgenden Staaten gewährt werden: Jordanien, Syrien, Irak, Libanon, Libyen, Saudi-Arabien und Jemen; jedoch dürfen diese Präferenzen nicht höher sein als am 13. November 1962;

ii) Ziffer i gilt als Beschluß der VERTRAGSPARTEIEN nach Artikel XXV Absatz 5 des Allgemeinen Abkommens im Sinne von Artikel I Absatz 3;

iii) sollte die Vereinigte Arabische Republik künftig die unter Ziffer i bezeichneten Präferenzen zu ändern wünschen, insbesondere durch die Einbeziehung von Waren, die ge-

products not at present subject to preference, the matter shall be dealt with by the CONTRACTING PARTIES in accordance with paragraph 3 of Article I of the General Agreement;

- (iv) nothing in sub-paragraphs (i), (ii) and (iii) above shall affect the rights of the United Arab Republic with respect to the provisions of the General Agreement relating to the formation of a customs union or a free-trade area.

- (c) In each case in which paragraph 6 of Article V, sub-paragraph 4(d) of Article VII, and sub-paragraph 3(c) of Article X of the General Agreement refer to the date of that Agreement, the applicable date in respect of the United Arab Republic shall be 13 November 1962, the date of the Declaration providing for the Provisional Accession of the United Arab Republic to the General Agreement.

actuellement l'objet de préférences, la question sera traitée par les PARTIES CONTRACTANTES conformément au paragraphe 3 de l'article premier de l'Accord général;

- iv) les dispositions des alinéas i), ii) et iii) ci-dessus s'entendent sans préjudice du droit de la République arabe unie de bénéficier des dispositions de l'Accord général relatives à l'établissement d'une union douanière ou d'une zone de libre-échange.

- c) Dans tous les cas où le paragraphe 6 de l'article V, l'alinéa d) du paragraphe 4 de l'article VII et l'alinéa c) du paragraphe 3 de l'article X de l'Accord général se réfèrent à la date dudit Accord, la date applicable en ce qui concerne la République arabe unie sera le 13 novembre 1962, date de la Déclaration concernant l'accession provisoire de la République arabe unie à l'Accord général.

genwärtig nicht Gegenstand von Präferenzen sind, so behandeln die VERTRAGSPARTEIEN die Frage nach Artikel I Absatz 3 des Allgemeinen Abkommens;

- iv) die Ziffern i, ii und iii lassen die Rechte der Vereinigten Arabischen Republik aus den Bestimmungen des Allgemeinen Abkommens über die Bildung einer Zollunion oder einer Freihandelszone unberührt.

- c) in allen Fällen, in denen in Artikel V Absatz 6, Artikel VII Absatz 4 Buchstabe d und Artikel X Absatz 3 Buchstabe c des Allgemeinen Abkommens auf dessen Datumstag Bezug genommen wird, ist der für die Vereinigte Arabische Republik geltende Stichtag der 13. November 1962, das Datum der Erklärung über den vorläufigen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zum Allgemeinen Abkommen.

Part II

Schedule

3. The schedule in the Annex shall, upon the entry into force of this Protocol, become a Schedule to the General Agreement relating to the United Arab Republic.

4. Should certain negotiations not be completed in time for the results to be annexed to this Protocol when it is opened for signature, any further concessions resulting from those negotiations shall be annexed to this Protocol, and shall be governed by the provisions thereof, as from the day following the signature of a Procès-Verbal by the interested parties.

5. (a) In each case in which paragraph 1 of Article II of the General Agreement refers to the date of that Agreement the applicable date in respect of each product which is the subject of a concession provided for in the schedule annexed to this Protocol shall be the date of this Protocol.

- (b) For the purpose of the reference in paragraph 6 (a) of Article II of the General Agreement to the date of that

Deuxième Partie

Liste

3. La liste reproduite à l'annexe deviendra Liste de la République arabe unie annexée à l'Accord général dès l'entrée en vigueur du présent Protocole.

4. Pour le cas où certaines négociations ne seraient pas terminées en temps utile pour que les résultats en soient annexés au présent Protocole à la date à laquelle il sera ouvert à la signature, toute autre concession issue de ces négociations serait annexée au présent Protocole; elle sera régie par les dispositions dudit Protocole à compter du jour qui suivra celui de la signature d'un Procès-verbal par les parties intéressées.

5. a) Dans chaque cas où le paragraphe 1er de l'article II de l'Accord général se réfère à la date dudit Accord, la date applicable pour chaque produit qui fait l'objet d'une concession reprise dans la liste annexée au présent Protocole sera la date du présent Protocole.

- b) Aux fins de la référence qui est faite à la date de l'Accord général au paragraphe 6 a) de l'article II dudit Accord, la

Teil II

Liste

(3) Die Liste in der Anlage wird mit Inkrafttreten dieses Protokolls eine Liste der Vereinigten Arabischen Republik zum Allgemeinen Abkommen.

(4) Sollten bestimmte Verhandlungen nicht frühzeitig genug abgeschlossen sein, damit ihre Ergebnisse diesem Protokoll als Anlage beigelegt werden können, wenn es zur Unterzeichnung aufgelegt wird, so werden alle sich aus diesen Verhandlungen ergebenden weiteren Zugeständnisse diesem Protokoll als Anlage beigelegt und fallen von dem auf die Unterzeichnung einer Niederschrift durch die beteiligten Parteien folgenden Tag an unter das Protokoll.

- (5) a) In allen Fällen, in denen in Artikel II Absatz 1 des Allgemeinen Abkommens auf dessen Datumstag Bezug genommen wird, gilt das Datum dieses Protokolls als Stichtag hinsichtlich jeder Ware, für die in der diesem Protokoll beigelegten Liste ein Zugeständnis vorgesehen ist.

- b) Im Sinne des in Artikel II Absatz 6 Buchstabe a des Allgemeinen Abkommens erwähnten Datumstags gilt das

Agreement, the applicable date in respect of the schedule annexed to this Protocol shall be the date of this Protocol.

6. The temporary "consolidation of economic development tax" may be maintained in effect, at rates not exceeding the rates in force on the date of this Protocol, on bound duties until 31 December 1975, by which time, if the measure is still in effect, the matter shall be reviewed by the CONTRACTING PARTIES.

Part III

Final Provisions

7. This Protocol shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES. It shall be open for signature by the United Arab Republic until 31 December 1970. It shall also be open for signature by contracting parties and the European Economic Community.

8. This Protocol shall enter into force on the thirtieth day following the day upon which it shall have been signed by the United Arab Republic.

9. The United Arab Republic, having become a contracting party to the General Agreement pursuant to paragraph 1 of this Protocol, may accede to the General Agreement upon the applicable terms of this Protocol by deposit of an instrument of accession, with the Director-General. Such accession shall take effect on the day on which the General Agreement enters into force pursuant to Article XXVI or on the thirtieth day following the day of the deposit of the instrument of accession, whichever is the later. Accession to the General Agreement pursuant to this paragraph shall, for the purpose of paragraph 2 of Article XXXII of that Agreement, be regarded as acceptance of the Agreement pursuant to paragraph 4 of Article XXVI thereof.

10. The United Arab Republic may withdraw its provisional application of the General Agreement prior to its accession thereto pursuant to paragraph 9 and such withdrawal shall take effect on the sixtieth day following the day on which written notice thereof is received by the Director-General.

11. The Director-General shall promptly furnish a certified copy of this Protocol and a notification of each signature thereto pursuant to paragraph 7, of the deposit of an instrument of accession pursuant to para-

date applicable à l'égard de la liste annexée au présent Protocole sera la date du présent Protocole.

6. La «taxe provisoire pour la consolidation du développement économique» peut être maintenue en vigueur, sans que ses taux puissent dépasser les taux applicables à la date du présent Protocole, en ce qui concerne les droits consolidés, jusqu'au 31 décembre 1975; à cette date, si cette mesure est encore en vigueur, la question sera réexaminée par les PARTIES CONTRACTANTES.

Troisième Partie

Dispositions finales

7. Le présent Protocole sera déposé auprès du Directeur général des PARTIES CONTRACTANTES. Il sera ouvert à la signature de la République arabe unie jusqu'au 31 décembre 1970. Il sera également ouvert à la signature des parties contractantes et de la Communauté économique européenne.

8. Le présent Protocole entrera en vigueur le trentième jour qui suivra celui où il aura été signé par la République arabe unie.

9. La République arabe unie, étant devenue partie contractante à l'Accord général conformément au paragraphe 1er du présent Protocole, pourra accéder audit Accord selon les clauses applicables du présent Protocole, en déposant un instrument d'accession auprès du Directeur général. L'accession prendra effet le jour où l'Accord général entrera en vigueur en application de l'article XXVI, ou le trentième jour qui suivra celui du dépôt de l'instrument d'accession si cette date est postérieure à la première. L'accession à l'Accord général conformément au présent paragraphe sera considérée, aux fins de l'application du paragraphe 2 de l'article XXXII dudit Accord, comme une acceptation de l'Accord conformément au paragraphe 4 de l'article XXVI dudit Accord.

10. La République arabe unie aura la faculté de cesser d'appliquer l'Accord général à titre provisoire avant son accession audit Accord conformément au paragraphe 9; cette dénonciation prendra effet le soixantième jour qui suivra celui où le Directeur général en aura reçu notification par écrit.

11. Le Directeur général délivrera sans retard copie certifiée conforme du présent Protocole et donnera notification de chaque signature dudit Protocole conformément au paragraphe 7, du dépôt d'un instrument

Datum dieses Protokolls als Stichtag für die diesem Protokoll beigefügte Liste.

(6) Die vorläufige „Steuer zur Konsolidierung der wirtschaftlichen Entwicklung“ kann für gebundene Zölle bis zum 31. Dezember 1975 beibehalten werden, jedoch dürfen ihre Sätze die am Datumstag dieses Protokolls geltenden Sätze nicht überschreiten; ist nach dem 31. Dezember 1975 die Maßnahme noch in Kraft, so wird die Frage von den VERTRAGSPARTEIEN erneut geprüft.

Teil III

Schlußbestimmungen

(7) Dieses Protokoll wird beim Generaldirektor der VERTRAGSPARTEIEN hinterlegt. Es liegt für die Vereinigte Arabische Republik bis zum 31. Dezember 1970 zur Unterzeichnung auf. Es liegt auch für die Vertragsparteien und die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft zur Unterzeichnung auf.

(8) Dieses Protokoll tritt am dreißigsten Tag nach dem Datum der Unterzeichnung durch die Vereinigte Arabische Republik in Kraft.

(9) Die Vereinigte Arabische Republik kann, nachdem sie nach Absatz 1 dieses Protokolls Vertragspartei des Allgemeinen Abkommens geworden ist, diesem nach Maßgabe dieses Protokolls beitreten, indem sie beim Generaldirektor eine Beitrittsurkunde hinterlegt. Der Beitritt wird an dem Tag wirksam, an dem das Allgemeine Abkommen nach Artikel XXVI in Kraft tritt, frühestens jedoch am dreißigsten Tag nach Hinterlegung der Beitrittsurkunde. Der Beitritt zum Allgemeinen Abkommen nach diesem Absatz gilt für die Zwecke des Artikels XXXII Absatz 2 des Abkommens als Annahme des Abkommens nach dessen Artikel XXVI Absatz 4.

(10) Vor ihrem Beitritt zum Allgemeinen Abkommen nach Absatz 9 kann die Vereinigte Arabische Republik die vorläufige Anwendung einstellen; die Einstellung wird am sechzigsten Tag nach Eingang der schriftlichen Mitteilung beim Generaldirektor wirksam.

(11) Der Generaldirektor übermittelt jeder Vertragspartei, der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Vereinigten Arabischen Republik sogleich eine beglaubigte Abschrift dieses Protokolls und notifiziert ihnen jede Un-

graph 9 and of a notice pursuant to paragraph 10 to each contracting party, to the European Economic Community, and to the United Arab Republic.

12. This Protocol shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

DONE at Geneva this twenty-seventh day of February one thousand nine hundred and seventy, in a single copy, in the English and French languages, except as otherwise specified with respect to the schedule annexed hereto, both texts being authentic.

d'accession conformément au paragraphe 9 et de tout avis signifié conformément au paragraphe 10, à chaque partie contractante, à la Communauté économique européenne et à la République arabe unie.

12. Le présent Protocole sera enregistré conformément aux dispositions de l'article 102 de la Charte des Nations Unies.

FAIT à Genève le vingt-sept février mil neuf cent soixante-dix, en un seul exemplaire en langues française et anglaise, sauf indication du contraire en ce qui concerne la liste ci-annexée, les deux textes faisant également foi.

terzeichnung desselben nach Absatz 7, die Hinterlegung einer Beitrittsurkunde nach Absatz 9 und jede Mitteilung nach Absatz 10.

(12) Dieses Protokoll wird nach Artikel 102 der Charta der Vereinten Nationen registriert.

GESCHEHEN zu Genf am 27. Februar 1970 in einer Urschrift in englischer und französischer Sprache, sofern nicht für die beigefügte Liste etwas anderes bestimmt ist, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Anhang

Liste LXIII — Vereinigte Arabische Republik

Als verbindlich für diese Liste gilt nur der englische Wortlaut

Annex

Schedule LXIII — United Arab Republic

This schedule is authentic only in the English language

Annex

Schedule LXIII — United Arab Republic

This schedule is authentic only in the English language

Part I

Most-Favoured-Nation Tariff

Tariff Item Number	Description of Products	Base Rate of Duty	Concession Rate of Duty
2.01	Meat and edible offals, fresh, chilled or frozen: B. -		
	(1) Of the bovine species including Buffaloes	free	free
	(2) of sheep and goats	free	free
2.02	Dead poultry and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen	15 %	12 %
4.02	Milk and cream, preserved, concentrated, dried or sweetened: A. - Milk		
	(1) Block milk or milk powder	free	free
	(2) Other	20 %	15 %
	B. - Cream	40 %	20 %
4.04	Cheese		
	A. - White cheese	40 %	40 %
	B. - Kachkawal	25 %	25 %
	C. - Other	25 %	25 %
4.06	Natural honey	80 %	40 %
5.07	Skins and other parts of birds, with their feathers or down, quills and scapes, unworked, cleaned, disinfected or treated for preservation, but not otherwise worked:		
	A. - For adornment	75 %	37.5 %
	B. - Other	50 %	25 %
ex 5.12	Coral and similar substances, unworked or simply prepared but not otherwise worked; mother of pearl and other shells, unworked or simply prepared but not cut to shape: B. - Other	5 %	2.5 %
6.01	Bulbs, onions, tubers, tuberous & onion roots, dormant, in growth or in flower	5 %	2.5 %
6.02	Live plants, including trees, shrubs, bushes, roots, cutting and slips	5 %	2.5 %
ex 7.01	Edible vegetables & plants, fresh or chilled: A. - Mushrooms	75 %	37.5 %
	B. - Truffles	75 %	37.5 %
ex 7.06	Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes, sweet potatoes & other similar roots & tubers, fresh or dried, whole or sliced: A. - Salep	50 %	25 %
10.01	Wheat & meslin (mixed wheat and rye)	free	free
10.05	Maize	free	free

(Übersetzung)

Anhang

Liste LXIII — Vereinigte Arabische Republik

Als verbindlich für diese Liste gilt nur der englische Wortlaut

Teil I

Meistbegünstigungstarif

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Ausgangszollsatz	Zugeständener Zollsatz
02.01	Fleisch und genießbarer Schlachtabfall, frisch, gekühlt oder gefroren: B -		
	(1) von Rindern, einschließlich Büffel	frei	frei
	(2) von Schafen und Ziegen	frei	frei
02.02	Hausgeflügel, nicht lebend, auch genießbarer Schlachtabfall hiervon (ausgenommen Lebern), frisch, gekühlt oder gefroren	15 %	12 %
04.02	Milch und Rahm, haltbar gemacht, eingedickt, getrocknet oder gezuckert: A - Milch:		
	(1) in Blockform oder Milchpulver	frei	frei
	(2) andere	20 %	15 %
	B - Rahm	40 %	20 %
04.04	Käse und Quark:		
	A. - Weißkäse	40 %	40 %
	B. - Kaschkawal	25 %	25 %
	C. - anderer	25 %	25 %
04.06	Natürlicher Honig	80 %	40 %
05.07	Vogelbälge und andere Vogelteile mit ihren Federn oder Daunen, Federn und Federschäfte, unbearbeitet, gereinigt, desinfiziert oder zur Haltbarmachung behandelt, jedoch nicht anders bearbeitet:		
	A. - zum Verzieren	75 %	37,5 %
	B. - andere	50 %	25 %
ex 05.12	Korallen u. dgl. roh oder einfach bearbeitet, aber nicht weiter verarbeitet; Perlmutter oder andere Schalen von Weichtieren, roh oder einfach bearbeitet, aber nicht zugeschnitten:		
	B. - andere	5 %	2,5 %
06.01	Bulben, Zwiebeln, Knollen, Wurzelknollen und Zwiebelwurzeln, ruhend, im Wachstum oder in Blüte	5 %	2,5 %
06.02	Lebende Pflanzen, einschließlich Stecklinge und Edelreiser	5 %	2,5 %
ex 07.01	Gemüse und Küchenkräuter, genießbar, frisch oder gekühlt:		
	A. - Pilze	75 %	37,5 %
	B. - Trüffeln	75 %	37,5 %
ex 07.06	Wurzeln oder Knollen von Manihot, Maranta und Salep, Topinambur, süße Kartoffeln und ähnliche Wurzeln und Knollen ... auch getrocknet oder in Stücken:		
	A. - Salep	50 %	25 %
10.01	Weizen und Mengkorn	frei	frei
10.05	Mais	frei	frei

Tariff Item Number	Description of Products	Base Rate of Duty	Concession Rate of Duty
ex 12.07	Plants & parts, seeds & fruits being goods of a kind used primarily in perfumery, in pharmacy, or for insecticidal, fungicidal or similar purposes, fresh or dried, whole, cut crushed, ground or powdered:		
	D.- Other	5 %	2.5 %
ex 13.01	Raw vegetable materials for use in dyeing or in tanning, whole, cut, ground:		
	A.- Wood	5 %	2.5 %
	B.- Bark	5 %	2.5 %
	C.- Gall nuts	5 %	2.5 %
	E.- Other	5 %	2.5 %
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified		
	I.- Maize, soya, turnsole oil	5 %	3 %
ex 16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal:		
	D.- Poultry and game	50 %	25 %
	E.- Tongues	50 %	25 %
ex 16.04	Prepared, preserved fish, including caviar & caviar substances:		
	A.- Fish (salmon, sardines, tunny pilchards, herrings etc.)		
	(2) Tunny	2 %	2 %
	(3) Other	2 %	1 %
18.05	Cocoa powder, unsweetened	75 %	37.5 %
19.04	Tapioca including that obtained from potatoe starch	30 %	15 %
25.04	Natural graphite	5 %	3 %
25.05	Natural sands of all kinds, whether or not coloured, other than metal-bearing sands falling within heading No. 26 1	5 %	3 %
25.06	Quartz (other than natural sands); quartzite, includ. quartzite not further worked than roughly split, roughly squared or squared by sawing	5 %	3 %
25.15	Marble and travertine	15 %	15 %
25 18	Dolomite, whether or not calcined, includ. dolomite not further worked than roughly split, ... agglomerated dolomite including tarred dolomite	10 %	10 %
25.21	Stones commonly used for the manufacture of lime and cement	15 %	15 %
25.24	Asbestos	10 %	10 %
ex 26.01	Metallic ores & concentrates and roasted iron pyrites		
	A.- Roasted iron pyrites	2 %	2 %
28 03	Carbon, includ. carbon black and anthracene black, acetyline black and lamp black	2 %	2 %
28.05	Alkali, alkaline-earth & rare earth metals includ. yttrium & scandium, mercury		
	A.- Mercury	10 %	5 %
	B.- Other	10 %	5 %
28.10	Phosphorus pentoxide & phosphoric acids (Meta- ortho-and pyro-)	10 %	5 %

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Ausgangszollsatz	Zugeständener Zollsatz
ex 12.07	Pflanzen und Pflanzenteile, Samen und Früchte der hauptsächlich zur Riechmittelherstellung oder zu Zwecken der Medizin, Insektenvertilgung, Schädlingsbekämpfung u. dgl. verwendeten Art, frisch oder getrocknet, ganz, in Stücken, als Pulver oder sonst zerkleinert: D. — andere	5 ‰	2,5 ‰
ex 13.01	Pflanzliche Rohstoffe zum Färben oder Gerben, ganz, in Stücken geschnitten oder zerkleinert: A. — Holz	5 ‰	2,5 ‰
	B. — Rinden	5 ‰	2,5 ‰
	C. — Galläpfel	5 ‰	2,5 ‰
	E. — andere	5 ‰	2,5 ‰
ex 15.07	Fette pflanzliche Öle, flüssig oder fest, roh, gereinigt oder raffiniert: I. Maisöl, Sojabohnenöl und Sonnenblumenkernöl	5 ‰	3 ‰
ex 16.02	Fleisch und Schlachtabfall, anders zubereitet oder haltbar gemacht: D. — von Geflügel oder Wild	50 ‰	25 ‰
	E. — Zungen	50 ‰	25 ‰
ex 16.04	Fische, zubereitet oder haltbar gemacht, einschließlich Kaviar und Kaviarersatz: A. — Fische (Salmoniden, Sardinen, Thunfische, Pilchards, Heringe usw.): (2) Thunfische	2 ‰	2 ‰
	(3) andere	2 ‰	1 ‰
18.05	Kakaopulver, nicht gezuckert	75 ‰	37,5 ‰
19.04	Tapioka, aus Kartoffelstärke hergestellt	30 ‰	15 ‰
25.04	Natürlicher Graphit	5 ‰	3 ‰
25.05	Natürliche Sande aller Art, auch gefärbt, ausgenommen metallhaltige Sande der Tarifnr. 26.01	5 ‰	3 ‰
25.06	Quarze (andere als natürliche Sande); Quarzite, auch roh behauen oder durch Spalten oder Sägen lediglich zerteilt	5 ‰	3 ‰
25.15	Marmor und Travertin	15 ‰	15 ‰
25.18	Dolomit, naturroh, auch roh behauen oder durch Spalten lediglich zerteilt, Dolomitstampfmasse	10 ‰	10 ‰
25.21	Steine, wie sie üblicherweise zur Herstellung von Kalk oder Zement verwendet werden	15 ‰	15 ‰
25.24	Asbest	10 ‰	10 ‰
ex 26.01	Metallurgische Erze, auch angereichert; Schwefelkiesabbrände: A. — Schwefelkiesabbrände	2 ‰	2 ‰
28.03	Kohlenstoff (z. B. Gasruß oder „carbon black“, Acetylenruß, Anthrazenruß, Lampenruß)	2 ‰	2 ‰
28.05	Alkali- und Erdalkalimetalle; Metalle der seltenen Erden, einschließlich Yttrium und Scandium; Quecksilber: A. — Quecksilber	10 ‰	5 ‰
	B. — andere	10 ‰	5 ‰
28.10	Phosphorsäureanhydrid und Phosphorsäuren (Meta-, Ortho- und Pyrophosphorsäure)	10 ‰	5 ‰

Tariff Item Number	Description of Products	Base Rate of Duty	Concession Rate of Duty
28.11	Arsenic trioxide, arsenic pentoxide & acids of arsenic	10 %	5 %
28.12	Boric oxide and Boric acid	10 %	5 %
ex 28.16	Ammonia, anhydrous or in aqueous solution: A. - Ammonia anhydrous	10 %	5 %
28.17	Sodium Hydroxide (caustic soda); potassium hydroxide (caustic potash); peroxides of sodium or potassium: A. - Sodium hydroxide (caustic soda)	15 %	15 %
	B. - Potassium hydroxide (caustic potash)	10 %	5 %
	C. - Other	10 %	5 %
28.18	Oxides, hydroxides & peroxides, of strontium, barium or magnesium	10 %	5 %
28.20	Aluminium oxide & hydroxide; artificial corundum: A. - Aluminium oxide & hydroxide	10 %	5 %
	B. - Artificial corundum	10 %	5 %
28.21	Chromium oxides & hydroxides	10 %	5 %
28.22	Manganese oxides	10 %	5 %
28.24	Cobalt oxides and hydroxides	10 %	5 %
28.25	Titanium oxides	10 %	5 %
28.26	Tin oxides; stannous oxide & stannic oxide (stannic anhydride)	10 %	5 %
28.28	Other inorganic bases & metallic oxides, hydroxides & peroxides (includ. hydrozine & hydroxylamine & their inorganic salts)	10 %	5 %
28.29	Fluorides; fluorosilicates, fluoroborates & other complex fluorine salts ..	10 %	5 %
28.30	Chlorides and oxychlorides	10 %	5 %
28.31	Chlorites and hypochlorites	10 %	5 %
28.32	Chlorates and perchlorates	10 %	5 %
28.33	Bromides, oxybromides, bromates & perbromates, & hypobromites	10 %	5 %
28.34	Iodides, oxyiodides, iodates and periodates	10 %	5 %
28.35	Sulphides, includ. polysulphides	10 %	5 %
28.36	Dithionites, includ. those stabilised with organic substances; sulphonylates	10 %	5 %
28.37	Sulphites and thiosulphates	10 %	5 %
ex 28.38	Sulphates (includ. alums) & persulphates: A. - Sulphates (2) Of magnesium	10 %	5 %
	(3) Of aluminium	10 %	5 %
	(4) Of iron	10 %	5 %
	(6) Other	10 %	5 %
	C. - Persulphates	10 %	5 %

Zolltarif- nummer	Warenbezeichnung	Ausgangs- zollsatz	Zugestander Zollsatz
28.11	Arsenigsäureanhydrid; Arsensäureanhydrid und Arsensäuren	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.12	Borsäure und Borsäureanhydrid	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
ex 28.16	Ammoniak, verflüssigt oder gelöst (Salmiakgeist): A. — Ammoniak verflüssigt	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.17	Natriumhydroxyd (Ätznatron); Kaliumhydroxyd (Ätzkali); Natrium- und Kaliumperoxyd: A. — Natriumhydroxyd (Ätznatron)	15 ^{0/0}	15 ^{0/0}
	B. — Kaliumhydroxyd (Ätzkali)	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
	C. — andere	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.18	Strontium-, Barium- und Magnesiumoxyd, -hydroxyd und -peroxyd	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.20	Aluminiumoxyd und -hydroxyd; künstlicher Korund: A. — Aluminiumoxyd und -hydroxyd	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
	B. — künstlicher Korund	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.21	Chromoxyde und -hydroxyde	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.22	Manganoxyde	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.24	Kobaltoxyde und -hydroxyde	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.25	Titanoxyde	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.26	Zinnoxide; Stannooxyd (Braunoxyd) und Stannioxyd (Zinnsäureanhy- drid)	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.28	Andere anorganische Basen, Metalloxyde, -hydroxyde und -peroxyde (einschließlich Hydrazin und Hydroxylamin und ihre anorganischen Salze)	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.29	Fluoride; Fluosilikate, Fluoborate und andere Fluosalze	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.30	Chloride und Oxychloride	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.31	Chlorite und Hypochlorite	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.32	Chlorate und Perchlorate	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.33	Bromide, Oxybromide; Bromate und Perbromate; Hypobromite	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.34	Jodide und Oxyjodide; Jodate und Perjodate	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.35	Sulfide, einschließlich Polysulfide	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.36	Dithionite, auch durch organische Stoffe stabilisiert; Sulfoxylate	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
28.37	Sulfite und Thiosulfate	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
ex 28.38	Sulfate und Alaune; Persulfate: A. — Sulfate: (2) Magnesiumsulfat	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
	(3) Aluminiumsulfat	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
	(4) Eisensulfat	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
	(6) andere	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}
	C. — Persulfate	10 ^{0/0}	5 ^{0/0}

Tariff Item Number	Description of Products	Base Rate of Duty	Concession Rate of Duty
28.39	Nitrites and nitrates	10 %	5 %
28.40	Phosphites, hypophosphites & phosphates	10 %	5 %
28.41	Arsenites or arsenates	10 %	5 %
28.42	Carbonates & percarbonates (includ. commercial ammonium carbonate containing ammonium carbonate)	10 %	5 %
28.43	Cyanides and complex cyanides	10 %	5 %
28.44	Fluorinated and cyanates	10 %	5 %
28.45	Silicates, includ. commercial sodium & potassium silicates	10 %	5 %
28.46	Borates and perborates	10 %	5 %
ex 28.47	Salts of metallic acids (for example chromates, permanganates, stannates):		
	B. - Manganates & permanganates of sodium & potassium	10 %	5 %
	C. - Other	10 %	5 %
28.48	Other salts & peroxysalts of inorganic acids, but not includ. azides	10 %	5 %
28.49	Colloidal precious metals; amalgams of precious metals; salts & other compounds, inorganic or organic, of precious metals, includ. albuminates, proteinates, tannates & similar compounds, whether or not chemically defined:		
	A. - Silver nitrate	10 %	5 %
	B. - Other	10 %	5 %
28.50	Radio-active chemical elements & radio-active isotopes; compounds, inorganic or organic, of such elements or isotopes, whether or not chemically defined	10 %	5 %
28.51	Isotopes & their compounds, inorganic or organic, whether or not chemically defined, other than isotopes & compounds falling within heading No. 28.50	10 %	5 %
28.52	Salts other compounds, inorganic or organic, of thorium, of uranium or of rare earth metals, (includ. yttrium & scandium); inter-mixtures of such salts & compounds	10 %	5 %
28.54	Hydrogen peroxide (oxygenated water)	10 %	5 %
28.55	Phosphides	10 %	5 %
28.56	Carbides (e. g. silicon carbide, boron carbides metallic carbides):		
	A. - Calcium carbide	10 %	5 %
	B. - Other	10 %	5 %
28.57	Hydrides, nitrides & azides, silicides & borides	10 %	5 %
28.58	Other inorganic compounds (includ. distilled & conductivity water & water of similar purity, & amalgams except amalgams of precious metals)	10 %	5 %
ex 29.02	Halogenated derivatives of hydrocarbons:		
	A. - Chloroform, bromoform, iodoform	10 %	5 %
	B. - Carbon tetrachloride	10 %	5 %
	C. - Dichloro-diphenyl-trichloroethane (D.D.T.)	10 %	5 %
	E. - Other	10 %	5 %

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Ausgangszollsatz	Zugeständener Zollsatz
28.39	Nitrite und Nitrate	10 %	5 %
28.40	Phosphite, Hypophosphite und Phosphate	10 %	5 %
28.41	Arsenite und Arsenate	10 %	5 %
28.42	Karbonate und Perkarbonate (einschließlich des handelsüblichen Ammoniumkarbonats)	10 %	5 %
28.43	Einfache und komplexe Cyanide	10 %	5 %
28.44	Fulminate und Cyanate	10 %	5 %
28.45	Silikate, einschließlich der handelsüblichen Natrium- und Kaliumsilikate .	10 %	5 %
28.46	Borate und Perborate	10 %	5 %
ex 28.47	Salze der Säuren der Metalloxyde (z. B. Chromate, Permanganate, Stannate):		
	B. — Natrium- und Kaliummanganate und -permanganate	10 %	5 %
	C. — andere	10 %	5 %
28.48	Andere Salze und Persalze der anorganischen Säuren, ausgenommen Azide	10 %	5 %
28.49	Edelmetalle in kolloidem Zustand; Edelmetallamalgame; Salze und andere anorganische oder organische Verbindungen der Edelmetalle, auch chemisch nicht einheitlich:		
	A. — Silbernitrat	10 %	5 %
	B. — andere	10 %	5 %
28.50	Radioaktive chemische Elemente und radioaktive Isotope; ihre anorganischen oder organischen Verbindungen, auch chemisch nicht einheitlich	10 %	5 %
28.51	Isotope chemischer Elemente, soweit nicht in Tarifnr. 28.50 genannt; ihre anorganischen oder organischen Verbindungen, auch chemisch nicht einheitlich	10 %	5 %
28.52	Salze und andere Verbindungen des Thoriums, anorganisch oder organisch, des Urans oder der Metalle der seltenen Erden, (einschließlich Yttrium und Scandium); Mischungen solcher Salze und Verbindungen ...	10 %	5 %
28.54	Wasserstoffperoxyd (mit Sauerstoff angereichertes Wasser)	10 %	5 %
28.55	Phosphide	10 %	5 %
28.56	Karbide (z. B. Siliziumkarbid, Borkarbid, Metallkarbide):		
	A. — Kalziumkarbid	10 %	5 %
	B. — andere	10 %	5 %
28.57	Hydride, Nitride, Azide, Silicide und Boride	10 %	5 %
28.58	Andere anorganische Verbindungen, einschließlich des destillierten Wassers, Leitfähigkeitswassers oder Wassers von gleicher Reinheit und der Amalgame von anderen Metallen als Edelmetallen	10 %	5 %
ex 29.02	Halogenderivate der Kohlenwasserstoffe:		
	A. — Chloroform, Bromoform, Jodoform	10 %	5 %
	B. — Tetrachlorkohlenstoff	10 %	5 %
	C. — Dichlordiphenyltrichloräthan (D.D.T.)	10 %	5 %
	E. — andere	10 %	5 %

Tariff Item Number	Description of Products	Base Rate of Duty	Concession Rate of Duty
29 04	Acyclic alcohols & their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:		
	A. - Methyl alcohol (methanol)	10 %	5 %
	B. - Propyl alcohol	10 %	5 %
	C. - Butyl alcohol	10 %	5 %
	D. - Others	10 %	5 %
ex 29.05	Cyclic alcohols & their halogenated sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:		
	A. - Menthol	10 %	5 %
29 06	Phenols & phenol-alcohols:		
	A. - Thymol	10 %	5 %
	B. - Other	10 %	5 %
29.07	Halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of phenols or phenol-alcohols	10 %	5 %
29.09	Epoxides, epoxyalcohols, epoxyphenols & epoxyethers & their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	10 %	5 %
29 10	Acetals & hemiacetals & single or complex oxygen-function acetals & hemiacetals, & their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	10 %	5 %
29.12	Halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of products falling within heading No. 29 11	10 %	5 %
ex 29.13	Ketones, ketone-alcohols, ketone-phenols, ketone-aldehydes, quinones, quinones-alcohols, etc.:		
	A. - Acetone	10 %	5 %
	B. - Camphor natural or synthetic	10 %	5 %
ex 29.14	Monoacids & their anhydrides, acid halides, acid peroxides & peracids & their halogenated, sulphonated nitrated or nitrosated derivatives:		
	A. - Formic acid	10 %	5 %
	C. - Other	10 %	5 %
29 15	Polyacides & their anhydrides, acid halides, acid peroxides & peracids & their Halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	10 %	5 %
ex 29.16	Alcohol-acids, aldehyde-acids, ketone acids, phenol-acids & other single or complex oxygen-function acids, etc.:		
	A. - Lactic acid	10 %	5 %
	B. - Tartaric acid	10 %	5 %
	C. - Citric acid	10 %	5 %
	D. - Salicylic acid	10 %	5 %
	E. - Gallic acid	10 %	5 %
	G. - Other	10 %	5 %
29.17	Sulphuric esters & their salts, & their halogenated sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	10 %	5 %
29 18	Nitrous & nitric esters, & their halogenated, nitrated or nitrosated derivatives:		
	A. - Nitroglycerol, nitrites, nitroglycol	10 %	5 %
	B. - Other	10 %	5 %
29.19	Phosphoric esters & their salts, includ. lactophosphates, & their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	10 %	5 %

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Ausgangszollsatz	Zugestandener Zollsatz
29.04	Acyclische Alkohole, ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate:		
	A. — Methylalkohol (Methanol)	10 %	5 %
	B. — Propylalkohol	10 %	5 %
	C. — Butylalkohol	10 %	5 %
	D. — andere	10 %	5 %
ex 29.05	Cyclische Alkohole, ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate:		
	A. — Menthol	10 %	5 %
29.06	Phenole und Phenolalkohole:		
	A. — Thymol	10 %	5 %
	B. — andere	10 %	5 %
29.07	Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate der Phenole und Phenolalkohole	10 %	5 %
29.09	Epoxyde, Epoxyalkohole, Epoxyphenole und Epoxyäther mit drei- oder viergliedrigem Ring, ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate ..	10 %	5 %
29.10	Acetale und Halbacetale, auch mit einfachen oder komplexen Sauerstofffunktionen, ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate	10 %	5 %
29.12	Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate der Erzeugnisse der Tarifnr. 29.11	10 %	5 %
ex 29.13	Ketone, Ketonalkohole, Ketonphenole, Ketonaldehyde, Chinone, Chinonalkohole, usw.:		
	A. — Aceton	10 %	5 %
	B. — natürlicher oder synthetischer Kampfer	10 %	5 %
ex 29.14	Einbasische Säuren, ihre Anhydride, Halogenide, Peroxyde und Persäuren; ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate:		
	A. — Ameisensäure	10 %	5 %
	C. — andere	10 %	5 %
29.15	Mehrbasische Säuren, ihre Anhydride, Halogenide, Peroxyde und Persäuren; ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate	10 %	5 %
ex 29.16	Oxysäuren (einschließlich Phenolsäuren), Aldehydsäuren, Ketonensäuren und andere Säuren mit einfachen oder komplexen Sauerstofffunktionen; usw.:		
	A. — Milchsäure	10 %	5 %
	B. — Weinsäure	10 %	5 %
	C. — Zitronensäure	10 %	5 %
	D. — Salicylsäure	10 %	5 %
	E. — Gallussäure	10 %	5 %
	G. — andere	10 %	5 %
29.17	Ester der Schwefelsäure, ihre Salze und ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate	10 %	5 %
29.18	Ester der salpetrigen Säure und der Salpetersäure, ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate:		
	A. — Nitroglycerin, Nitrite und Nitroglykol	10 %	5 %
	B. — andere	10 %	5 %
29.19	Ester der Phosphorsäuren, ihre Salze (einschließlich Laktophosphate) und ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate	10 %	5 %

Tariff Item Number	Description of Products	Base Rate of Duty	Concession Rate of Duty
29.20	Carbonic esters & their, salts & their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivates	10 %	5 %
29.21	Other esters of mineral acids (excl. halides) & their salts, & their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivates	10 %	5 %
29.23	Single or complex oxygen-function amino-compounds	10 %	5 %
29.24	Quaternary ammonium salts and hydroxides incl. lecithins and other phosphoaminolipins	10 %	5 %
29.25	Amide-function compounds	10 %	5 %
29.35	Heterocyclic compounds, including nucleic acids	10 %	10 %
29.38	Provitamins & vitamins, natural or reproduced by synthesis, incl. concentrates & intermixtures, whether or not in any solvent	5 %	3 %
29.39	Hormones, natural or reproduced by synthesis	5 %	3 %
29.40	Enzymes	5 %	3 %
29.44	Antibiotics	5 %	3 %
32.01	Tanning extracts of vegetable origin	5 %	3 %
32.03	Synthetic tanning substances, whether or not mixed with natural tanning materials; artificial bates for pre-tanning (i.g. of enzymatic, pancreatic or bacterial origin)	5 %	3 %
32.05	Synthetic organic dyestuffs (incl. pigment dyestuffs); synthetic organic products of a kind used as lumino phores; products of the kind known as optical bleaching agents, substantive to the fibre; natural indigo: A. - Indigo, natural or synthetic	5 %	3 %
	B. - Other	5 %	3 %
32.06	Colour lakes	10 %	5 %
ex 32.07	Other colouring matter; inorganic products of a kind used as lumino-phores: B. - Cassel earth (soluble vandyke brown) & similar products	10 %	5 %
	C. - Pigments with a basis of zinc sulphide (lithopone & the like)	10 %	5 %
	D. - Pigments with a basis of a titanium oxide	10 %	5 %
	E. - Ultramarine blue	10 %	5 %
ex 32.08	Prepared pigments, prepared opacifiers & prepared couleurs, vitrifiable enamels & glazes, liquid lustres & similar products, etc.: A. - Vitrifiable enamels and glass (frit) and other glass in the form of powder, granules or flakes	10 %	5 %
ex 32.09	Varnishes and lacquers; distempers; prepared water pigments of the kind used for finishing leather; other paints & enamels; pigments in oil or enamel media or other, dyes in forms or packing of a kind sold by retail; stamping foils: A. - Varnish	30 %	24 %
	E. - Other	30 %	24 %
ex 34.07	Modelling pastes etc. A. - Dental waxes	10 %	5 %

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Ausgangszollsatz	Zugeständener Zollsatz
29.20	Ester der Kohlensäure, ihre Salze und ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate	10 %	5 %
29.21	Andere Ester der Mineralsäuren (ausgenommen Ester der Halogenwasserstoffsäuren), ihre Salze und ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate	10 %	5 %
29.23	Amine mit einfachen oder komplexen Sauerstofffunktionen	10 %	5 %
29.24	Quaternäre organische Ammoniumsalze und -hydroxyde, einschließlich der Lezithine und anderer Phosphoaminolipoide	10 %	5 %
29.25	Verbindungen mit Amidofunktion	10 %	5 %
29.35	Heterocyclische Verbindungen, einschließlich Nucleinsäuren	10 %	10 %
29.38	Natürliche oder synthetische Provitamine und Vitamine, einschließlich Konzentrate und auch untereinander gemischt, auch in Lösungsmitteln aller Art	5 %	3 %
29.39	Natürliche oder synthetische Hormone	5 %	3 %
29.40	Enzyme	5 %	3 %
29.44	Antibiotika	5 %	3 %
32.01	Pflanzliche Gerbstoffauszüge	5 %	3 %
32.03	Synthetische Gerbstoffe, auch mit natürlichen Gerbstoffen gemischt; künstliche Beizen für die Gerberei (z. B. Enzym-, Pankreas- oder Bakterienbeizen)	5 %	3 %
32.05	Synthetische organische Farbstoffe; synthetische organische Erzeugnisse, die als Luminophore verwendet werden; auf die Faser aufziehende optische Aufheller; natürlicher Indigo:		
	A. — natürlicher oder synthetischer Indigo	5 %	3 %
	B. — andere	5 %	3 %
32.06	Farblacke	10 %	5 %
ex 32.07	Andere Farbkörper; anorganische Erzeugnisse, die als Luminophore verwendet werden:		
	B. — Kasseler Erde (Auszüge aus Van-Dyk-Braun) u. dgl.	10 %	5 %
	C. — Farbpigmente auf der Grundlage von Zinksulfid (Lithopone u. dgl.)	10 %	5 %
	D. — Titanoxydpigmente	10 %	5 %
	E. — Preußisch Blau	10 %	5 %
ex 32.08	Zubereitete Pigmente, zubereitete Trübungsmittel und zubereitete Farben, Schmelzglasuren und andere verglasbare Massen, flüssige Glanzmittel und ähnliche Zubereitungen, usw.:		
	A. — Schmelzglasuren und Glas (Fritte) und anderes Glas in Form von Pulver, Granalien, Schuppen oder Flocken	10 %	5 %
ex 32.09	Lacke; Wasserfarben und zubereitete Wasserpigmentfarben nach Art der für die Lederendbearbeitung gebrauchten; andere Anstrichfarben; mit Öl oder zum Herstellen von Emailfarben dienenden Mitteln oder anderen Mitteln angeriebene Pigmente, Färbemittel in Formen oder Packungen für den Einzelverkauf; Prägefolien:		
	A — Lack	30 %	24 %
	E. — andere	30 %	24 %
ex 34.07	Modelliermassen usw.:		
	A — Dentalwachs	10 %	5 %

Tariff Item Number	Description of Products	Base Rate of Duty	Concession Rate of Duty
ex 38.04	Ammonium waters & spent oxide produced in coal-gas purification	10 %	5 %
38.05	Liquid resin (tall oil)	10 %	5 %
38.06	Concentrated sulphite lye	10 %	5 %
38.07	Spirits of turpentine & other terpenic solvents produced by the distillation or other treatment of coniferous woods; crude dipentene sulphite turpentine; pine oil	10 %	5 %
38.12	Prepared glazings, prepared dressings & prepared mordants, of a kind used in the textile, paper, leather or like industries	10 %	10 %
38.18	Composits solvents & thinners for varnishes & similar products	10 %	10 %
38.19	Chemical products & preparations of the chemical or allied industries (includ. those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included	10 %	10 %
ex 40.01	Natural rubber, blats, gutta-percha and similar natural gums, raw (includ. latex, whether or not stabilised): B. - Other	2 %	2 %
40.02	Synthetic rubbers, includ. synthetic latex whether or not stabilised; factice derived from oil	2 %	2 %
40.03	Reclaimed rubber	2 %	2 %
40.04	Waste, parings and powder of unhardened rubber; scrap of unhardened rubber, fit for the recovery of rubber	2 %	2 %
44.05	Wood sawn lengthwise, sliced or peeled of a thickness exceeding 5 millimetres	15 %	15 %
44.21	Complete wooden packing cases, boxes crates, drums and similar packings imported assembled, unassembled or partly assembled	25 %	12.5 %
47.01	Pulp for paper-making	5 %	3 %
47.02	Waste paper and paperboard; scrap articles of paper or of paperboard, fit only for use in paper making	5 %	3 %
ex 48.01	Newsprint	free	free
	Other printing paper	20 %	20 %
	Kraft and sultite paper	30 %	30 %
ex 48.09	Building board of wood pulp or of vegetable fibre	20 %	20 %
ex 53.01	Sheeps' or lambs' wool not carded or combed: A. - Sheeps' or lambs' wool in the grease B - Scoured or washed	2 % 4 %	2 % 2 %
ex 53.02	Other animal hair fine or coarse, not carded or combed: B. - Coarse	4 %	2 %
53.03	Waste of sheeps' or lambs' wool or other animal hair	4 %	2 %

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Ausgangszollsatz	Zugeständener Zollsatz
ex 38.04	Ammoniakwasser und ausgebrauchte Gasreinigungsmasse aus der Leuchtgasreinigung	10 %	5 %
38.05	Flüssiges Harz (Tallöl)	10 %	5 %
38.06	Sulfitablaugen	10 %	5 %
38.07	Balsamterpentinöl; Wurzelterpentinöl, Sulfatterpentinöl und andere terpenhaltige Lösungsmittel aus der Destillation oder einer anderen Behandlung der Nadelhölzer; Dipenten, roh; Sulfiterpentinöl; Pine-Öl	10 %	5 %
38.12	Zubereitete Zurichtemittel, zubereitete Appreturen und zubereitete Beizmittel aller Art, wie sie in der Textilindustrie, Papierindustrie, Lederindustrie oder ähnlichen Industrien gebraucht werden	10 %	10 %
38.18	Zusammengesetzte Lösungs- und Verdünnungsmittel für Lacke und ähnliche Erzeugnisse	10 %	10 %
38.19	Chemische Erzeugnisse und Zubereitungen der chemischen Industrie oder verwandter Industrien (einschließlich Mischungen von Naturprodukten), anderweit weder genannt noch inbegriffen; Rückstände der chemischen Industrie oder verwandter Industrien, anderweit weder genannt noch inbegriffen	10 %	10 %
ex 40.01	Naturkautschuk, Balata, Guttapercha und ähnliche natürliche Kautschukarten, roh (einschließlich Latex, auch stabilisiert): B. - anderer	2 %	2 %
40.02	Synthetischer Kautschuk einschließlich synthetischer Latex auch stabilisiert, Faktis	2 %	2 %
40.03	Regenerierter Kautschuk	2 %	2 %
40.04	Abfälle, Schnitzel und Pulver von Kautschuk, ausgenommen Hartkautschuk; Altwaren und Teile davon aus Kautschuk, ausgenommen Hartkautschuk, nur zum Wiedernutzbarmachen des Kautschukanteils verwendbar	2 %	2 %
44.05	Holz, in der Längsrichtung gesägt, gemessert oder rundgeschält, mit einer Dicke von mehr als 5 mm	15 %	15 %
44.21	Kisten, Verschläge, Trommeln und ähnliche Verpackungsmittel aus Holz, vollständig, ganz oder zerlegt, auch teilweise zusammengesetzt	15 %	12,5 %
47.01	Halbstoffe für die Papierherstellung	5 %	3 %
47.02	Papierabfälle und Pappabfälle; Papierwaren und Pappwaren, alt, nur zur Papierherstellung verwendbar	5 %	3 %
ex 48.01	Zeitungsdruckpapier	frei	frei
	Anderes Druckpapier	20 %	20 %
	Kraft- und Sulfitpapier	30 %	30 %
ex 48.09	Bauplatten aus Papierhalbstoff, aus Fasern von Holz oder von pflanzlichen Stoffen	20 %	20 %
ex 53.01	Wolle, weder gekrempelt noch gekämmt: A. - Schaf- oder Lammwolle, nicht entfettet	2 %	2 %
	B. - gereinigt oder gewaschen	4 %	2 %
ex 53.02	Feine und grobe Tierhaare, weder gekrempelt noch gekämmt: B. - grob	4 %	2 %
53.03	Abfälle von Wolle oder feinen oder groben Tierhaaren	4 %	2 %

Tariff Item Number	Description of Products	Base Rate of Duty	Concession Rate of Duty
ex 59.01	Wadding and articles of wadding; textile flock and dust and mill neps:		
	A. - Wadding and articles of wadding	25 %	12.5 %
70.02	Clase of the variety known as "Enamel" glass, in the mass, bars, rods and tubes	10 %	5 %
73.02	Ferro-alloys	2 %	2 %
73.15	Special steel and high carbon steel in the forms mentioned in headings 73.6 to 73.14	5 %	4 %
73.18	Tubes and pipes and blanks therefore of iron and steel	20 %	20 %
73.21	Structures, complete or incomplete whether or not assembled, and parts of structures, (e.g. hangars ... etc.), of cast iron, iron or steel; plates, strip, rods, angles, shapes, sections, tubes, and like prepared for use in structures, of cast iron, iron or steel	40 %	30 %
74.01	Copper matte; unwrought copper (refined or not); copper waste and scrap	2 %	2 %
74.02	Master alloys	2 %	2 %
74.03	Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of copper; copper wire:		
	A. - Wire		
	(1) Threads used in making articles of section XI (textiles and textiles articles)	25 %	25 %
	(2) Other:		
	(a) rolled, extruded, or drawn only	25 %	25 %
	(b) other incl. coated or covered with metal	25 %	25 %
	B. - Other:		
	(1) Simply rolled, extruded, drawn or hammered whether or not polished	25 %	25 %
	(2) Other incl. coated or covered with metal	25 %	25 %
74.10	Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands, of copper wire, but exclud. insulated electric cables	40 %	40 %
75.01	Nickel mattes, nickel speiss and other intermediate products of nickel metallurgy; unwrought nickel (exclud. electro-plating anodes); nickel waste and scrap	2 %	2 %
76.01	Unwrought aluminium; aluminium waste and scrap	2 %	2 %
76.02	Wrought bars, rods, angles, shapes & sections, of aluminium; aluminium wire:		
	A. - Wire:		
	(1) Threads used in making articles of section XI (textiles and textile articles)	30 %	30 %
	(2) Other	30 %	30 %
	B. - Other	30 %	30 %
76.12	Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands of aluminium wire, but exclud. insulated electric cables	40 %	40 %
78.01	Unwrought lead (incl. argentiferous lead); lead waste and scrap	2 %	2 %
79.01	Zinc spelter; unwrought zinc waste and scrap	2 %	2 %
80.01	Unwrought tin; tin waste and scrap	2 %	2 %
82.02	Ex: B. - blades for hand saws	2 %	2 %

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Ausgangszollsatz	Zugeständener Zollsatz
ex 59.01	Watte und Waren daraus; Scherstaub, Knoten und Noppen, aus Spinnstoffen:		
	A. - Watte und Waren daraus	25 %	12,5 %
70.02	Überfangglas in Brocken, Stangen, Stäben oder Röhren	10 %	5 %
73.02	Ferrolegerungen	2 %	2 %
73.15	Qualitätskohlenstoffstahl und Spezialstähle, in den in den Tarifnummern 73.06 bis 73.14 aufgeführten Formen	5 %	4 %
73.18	Rohre (einschließlich Rohrluppen) aus Eisen und Stahl	20 %	20 %
73.21	Konstruktionen, auch unvollständig, auch nicht zusammengesetzt, sowie Teile von Konstruktionen (z. B. Schuppen ... usw.), aus Gußeisen, Eisen oder Stahl; zu Konstruktionszwecken vorgearbeitete Bleche, Bänder, Stäbe, Profile, Rohre usw., aus Eisen oder Stahl	40 %	30 %
74.01	Kupfermatte; Rohkupfer (Kupfer zum Raffinieren und raffiniertes Kupfer); Bearbeitungsabfälle und Schrott, aus Kupfer	2 %	2 %
74.02	Kupferlegerungen	2 %	2 %
74.03	Stäbe, Profile und Draht, aus Kupfer, massiv:		
	A. - Draht:		
	(1) Metallgarne zum Herstellen von Waren des Abschnitts XI (Spinnstoffe und Waren daraus)	25 %	25 %
	(2) andere:		
	(a) gewalzt, stranggepreßt oder nur gezogen	25 %	25 %
	(b) andere, einschließlich mit Metall überzogen oder bedeckt	25 %	25 %
	B. - andere:		
	(1) einfach, gewalzt, stranggepreßt, gezogen oder gehämmert, auch poliert	25 %	25 %
	(2) andere, einschließlich mit Metall überzogen oder bedeckt	25 %	25 %
74.10	Kabel, Seile, Litzen und ähnliche Waren aus Kupferdraht, ausgenommen isolierte Drahtwaren für die Elektrotechnik	40 %	40 %
75.01	Nickelmatte, Nickelspeise und andere Zwischenerzeugnisse der Nickelherstellung; Rohnickel (ausgenommen Anoden der Tarifnr. 75.05); Bearbeitungsabfälle und Schrott, aus Nickel	2 %	2 %
76.01	Rohaluminium; Bearbeitungsabfälle und Schrott, aus Aluminium	2 %	2 %
76.02	Stäbe, Profile und Draht, aus Aluminium, massiv:		
	A. - Draht:		
	(1) Metallgarne zum Herstellen von Waren des Abschnitts XI (Spinnstoffe und Waren daraus)	30 %	30 %
	(2) andere	30 %	30 %
	B. - andere	30 %	30 %
76.12	Kabel, Seile, Litzen und ähnliche Waren, aus Aluminium, ausgenommen isolierte Drahtwaren für die Elektrotechnik	40 %	40 %
78.01	Rohblei (auch silberhaltig); Bearbeitungsabfälle und Schrott, aus Blei ...	2 %	2 %
79.01	Hüttenzink; Rohzink, Bearbeitungsabfälle und Schrott, aus Zink	2 %	2 %
80.01	Rohzinn; Bearbeitungsabfälle und Schrott, aus Zinn	2 %	2 %
82.02	ex: B. - Sägeblätter für Handsägen	2 %	2 %

Tariff Item Number	Description of Products	Base Rate of Duty	Concession Rate of Duty
82.05	Interchangeable tools for hand tools, for machine tools or for power-operated hand tools (e.g. pressing, stamping, etc.), includ. dies for wire drawing & drilling bits	2 " "	2 " "
82.06	Knives & cutting blades, for machines or for mechanical appliances	2 " "	2 " "
83.07	Ex: A. - (1) non-electrical miners' safety lamps	5 " "	3 " "
84.06	Internal combustion piston engines: Ex: F. - Other	10 " "	10 " "
	Ex: G. - Parts	2 " "	2 " "
84.09	Mechanically propelled road rollers	2 " "	2 " "
84.16	Calendering & similar rolling machines (other than metal-working & metal-rolling machines & glass working machines) & cylinder thereof ...	2 " "	2 " "
84.22	Lifting handling, loading or unloading machinery, telphers and conveyors (e.g. lifts, hoists, etc.) not being machinery falling within heading No. 84.23 Ex: B. - (3) Other machineries	2 " "	2 " "
84.24	Agricultural & horticultural machinery for soil preparation or cultivation (e.g. ploughs, harrows, etc.); lawn (sports ground rollers)	2 " "	2 " "
84.30	Machinery not falling within any other heading of this chapter, of a kind used in the following food or drink industries; bakery, confectionary, chocolate manufacture, the preparation of meat, fish or vegetables, sugar manufacture or brewing	2 " "	2 " "
84.31	Machinery for making finishing cellulosic pulp, paper or paperboard	2 " "	2 " "
84.35	Other printing machinery machines for uses ancillary to printing	2 " "	2 " "
84.36	Machines for extruding man-made textiles; machines of a kind used for processing natural or man-made textile fibres; textile spinning & twisting machines; textile doubling, throwing & reeling (incl. welf winding) machines: A. - Machines for extruding man-made textile fibres	2 " "	2 " "
	B - Machines of a kind used for processing textile fibres: (1) Cotton ginning machines	15 " "	15 " "
	(2) Other	2 " "	2 " "
	C. - Other machines	2 " "	2 " "
84.37	Weaving machines, knitting machines & machines for making grimped yarn tulle, lace, embroidery, trimmings, braid or not; machines for preparing yarns for use on such machines, incl. wrapping & wrap sizing machines: A. - Weaving machines	2 " "	2 " "
	B. - Knitting machines	2 " "	2 " "
	C. - Other	2 " "	2 " "
84.38	Auxiliary machinery for use with machines of heading No. 84.37 (e.g. dobbies, jacquards, etc.) Ex: C. - Other	2 " "	2 " "

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Ausgangszollsatz	Zugestandener Zollsatz
82.05	Auswechselbare Werkzeuge zur Verwendung in Werkzeugmaschinen und mechanischem oder nichtmechanischem Handwerkszeug (z. B. zum Treiben, Stanzen, usw.), einschließlich Zieheisen und Tiefbohrwerkzeuge	2 %	2 %
82.06	Messer und Schneidklingen, für Maschinen oder mechanische Geräte	2 %	2 %
83.07	ex: A. - (1) nichtelektrische Grubensicherheitslampen	5 %	3 %
84.06	Kolbenverbrennungsmotoren:		
	ex: F. - andere	10 %	10 %
	ex: G. - Teile	2 %	2 %
84.09	Straßenwalzen mit mechanischem Antrieb	2 %	2 %
84.16	Kalander und Walzwerke, ausgenommen Metallwalzwerke und Glaswalzmaschinen; Walzen für diese Maschinen	2 %	2 %
84.22	Maschinen, Apparate und Geräte zum Heben, Beladen, Entladen oder Fördern (z. B. Aufzüge, Fördermaschinen, usw.), ausgenommen Maschinen, Apparate und Geräte der Tarifnr. 84.23:		
	ex: B. - (3) andere Maschinen, Apparate und Geräte	2 %	2 %
84.24	Maschinen, Apparate und Geräte für die Landwirtschaft oder den Gartenbau zum Aufbereiten, Bearbeiten, usw.; Walzen für Rasenflächen oder Sportplätze	2 %	2 %
84.30	Maschinen und Apparate zum Herstellen von gewöhnlichen Backwaren, Feinbackwaren, Dauerbackwaren, Teigwaren, Süßwaren, Kakao, Schokolade, Schokoladewaren, Zucker oder Bier oder zum Verarbeiten von Fleisch, Fisch, oder zu Lebens- oder Futtermitteln, in Kapitel 84 anderweit weder genannt noch inbegriffen	2 %	2 %
84.31	Maschinen und Apparate zum Herstellen von Zulfulosebrei oder Papierhalbstoff oder zum Herstellen oder Fertigstellen von Papier oder Pappe .	2 %	2 %
84.35	Maschinen und Apparate zum Drucken; Bogenanlegeapparate, Falzapparate und andere Hilfsapparate für Druckmaschinen	2 %	2 %
84.36	Düsen-spinnmaschinen und -apparate zum Herstellen von synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen; Spinnstoffvorbereitungs- und Spinnstoffaufbereitungsmaschinen; Maschinen und Vorrichtungen zum Spinnen oder Zwirnen von Spinnstoffen; Maschinen zum Fachen, Spulen (einschließlich Schußpulmaschinen), Wickeln oder Haspeln von Spinnstoffen:		
	A - Düsen-spinnmaschinen und -apparate zum Herstellen von synthetischen oder künstlichen Spinnfasern	2 %	2 %
	B. - Spinnstoffvorbereitungs- und Spinnstoffaufbereitungsmaschinen:		
	(1) Baumwollentkörnungsmaschinen	15 %	15 %
	(2) andere	2 %	2 %
	C - andere Maschinen	2 %	2 %
84.37	Web-, Wirk-, Strick-, Tüll-, Spitzen-, Posamentier- und Netzknüpfmaschinen; Vorbereitungsmaschinen und -apparate für die Weberei, Wirkerei, Strickerei usw. (z. B. Scharmaschinen, Zettelmaschinen und Schlichtmaschinen):		
	A. - Webmaschinen	2 %	2 %
	B. - Wirk- und Strickmaschinen	2 %	2 %
	C. - andere	2 %	2 %
84.38	Hilfsmaschinen und -apparate für Maschinen der Tarifnr. 84.37 (z. B. Schaffmaschinen, Jacquardmaschinen usw.):		
	ex: C. - andere	2 %	2 %

Tariff Item Number	Description of Products	Base Rate of Duty	Concession Rate of Duty
84.41	A. - Sewing machines and sewing machine heads: Ex: (2) Other	2 %	2 %
84.45	Machines-tools for working metal or metallic carbides, not being machines falling within heading No. 84.49 or 84.50	2 %	2 %
84.48	Accessories & parts suitable for use solely or principally with the machines falling within headings No. 84.45 to 84.47, incl. work & tool holders, self-opening dieheads, dividing heads & other appliances for machine tools; tool holders ... etc.	2 %	2 %
84.49	Tools for working in the hand pneumatic or with self-contained non-electric motor	2 %	2 %
84.51	Typewriter, other than typewriter incorporating calculating mechanism; chèque-writing machines	25 %	25 %
84.56	Machinery for sifting, screening, separating, washing, crushing, grinding or mixing earth, stone, ores or other mineral substances, in solid (incl. powder & paste), ... etc.	2 %	2 %
84.57	Glass working machines (other than machines for working glass in the cold); machines for assembling electric filament & discharge lamps & electronic & similar tubes and valves	2 %	2 %
ex 84.59	Parts for machinery & mechanical appliances for the chemical industries	10 %	10 %
84.62	Ball, roller or needle roller bearings	5 %	5 %
84.63	Ex: A. - Transmission shafts or cranks	2 %	2 %
85.01	Electrical goods of the following descriptions: generators, motors, converters (rotary or static), transformers, rectifiers & rectifying apparatus inductors: A. - Generators	2 %	2 %
	B. - Motors	2 %	2 %
	C. - Transformers	20 %	20 %
	D. - Other	10 %	10 %
85.05	Tools for working in the hand with self-contained electric motor	2 %	2 %
85.10	Ex: A. - Miners' safety lamps	5 %	3 %
85.11	Industrial & laboratory electric furnaces & ovens; electric induction & dielectric heating equipment; electric welding, brazing & soldering machines & apparatus & similar electric machines & apparatus for cutting	2 %	2 %
85.19	Ex: A. - Apparatus for making and breaking electrical circuits: (1) Relays	5 %	4 %
	(2) Other apparatus, for high tension (more than 500 volts)	5 %	4 %
85.25	Ex: Insulators in porcelain	25 %	25 %
85.26	Ex: Insulating fittings in ceramic	25 %	25 %
86.01	Steam rail locomotives & tenders	2 %	2 %
86.02	Electric rail locomotives, other than self-generating	2 %	2 %
86.03	Other rail locomotives	2 %	2 %
86.04	Mechanically propelled railway & tramway coaches, vans & trucks, & mechanically propelled track inspection trolleys	5 %	5 %

Zolltarif- nummer	Warenbezeichnung	Ausgangs- zollsatz	Zugeständener Zollsatz
84.41	A. — Nähmaschinen und Nähmaschinenköpfe: ex: (2) andere	2 %	2 %
84.45	Werkzeugmaschinen zum Bearbeiten von Metallen oder Hartmetallen, ausgenommen Maschinen der Tarifnrn. 84.49 und 84.50	2 %	2 %
84.48	Teile und Zubehör, erkennbar ausschließlich oder hauptsächlich für Ma- schinen der Tarifnrn. 84.45, 84.46 oder 84.47 bestimmt, einschließlich Werkstück- und Werkzeughalter, sich selbst öffnende Gewindeschneid- köpfe und andere Spezialvorrichtungen für Werkzeugmaschinen; Werk- zeughalter usw.	2 %	2 %
84.49	Von Hand zu führende, mit Druckluft oder eingebautem nichtelektrischem Motor betriebene Werkzeuge und Werkzeugmaschinen	2 %	
84.51	Schreibmaschinen ohne Rechenwerk; Schriftschutzmaschinen	25 %	25 %
84.56	Maschinen und Apparate zum Sortieren, Sieben, Waschen, Zerkleinern, Mahlen oder Mischen von Erden, Steinen, Erzen oder anderen festen mineralischen Stoffen; usw.	2 %	2 %
84.57	Maschinen und Apparate zum Herstellen oder Warmbearbeiten von Glas oder Glaswaren; Maschinen zum Zusammenbauen von elektrischen Lam- pen oder Röhren	2 %	2 %
ex 84.59	Maschinen, Apparate und mechanische Geräte für die chemische Industrie	10 %	10 %
84.62	Wälzlager (Kugel-, Rollen- und Nadellager aller Art)	5 %	5 %
84.63	ex: A. — Wellen und Kurbeln	2 %	2 %
85.01	Elektrische Generatoren, Motoren und rotierende Umformer; Transforma- toren, Drosselspulen und andere Selbstinduktionsspulen; Stromrichter (z. B. Gleichrichter): A. — Generatoren	2 %	2 %
	B. — Motoren	2 %	2 %
	C. — Transformatoren	20 %	20 %
	D. — andere	10 %	10 %
85.05	Von Hand zu führende Elektrowerkzeuge mit eingebautem Elektromotor	2 %	2 %
85.10	ex: A. — Grubensicherheitsleuchten	5 %	3 %
85.11	Elektrische Industrie- und Laboratoriumsöfen, einschließlich Einrichtungen zum Warmbehandeln von Stoffen mittels Induktion oder dielektrischer Erwärmung; Maschinen, Apparate und Geräte zum elektrischen Schweißen, Löten oder Schneiden	2 %	2 %
85.19	ex: A. — Geräte zum Schließen und Öffnen von elektrischen Strom- kreisen: (1) Widerstände	5 %	4 %
	(2) andere Hochspannungsgeräte (für mehr als 500 Volt)	5 %	4 %
85.25	ex: Isolatoren aus Porzellan	25 %	25 %
85.26	ex: Isolierteile aus keramischen Stoffen	25 %	25 %
86.01	Dampflokomotiven; Lokomotivtender	2 %	2 %
86.02	Elektrische Lokomotiven nicht mit eigener Stromerzeugungsanlage	2 %	2 %
86.03	Andere Lokomotiven	2 %	2 %
86.04	Triebwagen (auch für Straßenbahnen); Motordraisinen	5 %	5 %

Tariff Item Number	Description of Products	Base Rate of Duty	Concession Rate of Duty
86.05	Railway & tramway passenger coaches & luggage vans; hospital coaches, prison coaches, and other special purpose railway coaches	15 " u	15 " u
88.02	Flying machines (incl. gliders, kites & helicopters); rotachutes	20 " u	10 " u
88.03	Parts of goods falling in heading No. 88'1 or 88'2	20 " u	10 " u
90.06	Astronomical instruments (e.g. reflecting telescopes, etc.) and mountings thereof, but not incl. instruments for radio-astronomy	10 " u	5 " u
90.08	Ex: A.- (1) Cinematographic cameras for industry	2 % u	2 " u
	Ex: B.- Cinematographic apparatus for sound recording	2 % u	2 " u
90.11	Microscopes & diffraction apparatus electron & proton	10 % u	5 " u
90.12	Compound optical microscopes, whether or not provided with means for photographing or projecting the image	10 " u	5 " u
90.14	Surveying (incl. photogrammetrical surveying), hydrographic, navigational, meteorological, hydrological & geophysical instruments; compasses; rangefinders	10 " u	5 " u
90.17	Medical, dental, surgical and veterinary instruments & appliances (incl. electromedical apparatus and ophthalmic instruments)	10 " u	8 " u
90.21	Instruments, apparatus or models, designed solely for demonstrational purposes (e.g. in education or exhibition) unsuitable for other uses	10 " u	8 " u
90.24	Instruments & apparatus for measuring, checking or automatically controlling the flow, depth, pressure or other variables of liquid or gases, or for automatically controlling temperature (e.g. pressure gauges, thermostats, etc.)	10 " u	8 " u
90.25	Instruments & apparatus for physical or chemical analysis (such as polarimeters, refracto-meters, etc.), instruments & apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like; instruments & apparatus for measuring or checking quantities of heat, light or sound; microtomes	10 " u	8 " u
90.28	Electrical, electronic measuring, checking, analysing or automatically controlling instruments and apparatus	10 " u	8 " u
90.29	Parts or accessories suitable for use solely or principally with one or more of the articles falling within heading No. 90 23, 90 24, 90 26, 90 27 or 90 28	10 " u	8 " u
97 07	Ex: Fish hooks	25 " u	20 " u

Part II — Preferential Tariff
NIL

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Ausgangszollsatz	Zugestandener Zollsatz
86.05	Personenwagen, Gepäckwagen, Postwagen, Lazarettwagen, Gefangenenwagen und andere schienengebundene Spezialwagen	15 " 0	15 " 0
88.02	Luftfahrzeuge, schwerer als Luft (einschließlich Segelflugzeuge, Drachen, und Hubschrauber); rotierende Fallschirme (Rotochutes)	20 " 0	10 " 0
88.03	Teile von Waren der Tarifnr. 88.01 und 88.02	20 " 0	10 " 0
90.06	Astronomische Instrumente (z. B. Teleskope usw.) und Montierungen für diese Waren, ausgenommen Instrumente für Radio-Astronomie	10 " 0	5 %
90.08	ex: A. - (1) kinematographische Apparate für die Industrie	2 " 0	2 " 0
	ex: B. - kinematographische Apparate für die Tonaufnahme	2 " 0	2 " 0
90.11	Elektronen- und Protonenmikroskope; Elektronen- und Protonendiffraktionseinrichtungen	10 " 0	5 " 0
90.12	Optische Mikroskope, auch für Mikrophotographie, Mikrokinematographie oder Mikroprojektion	10 " 0	5 " 0
90.14	Geodätische und topographische Instrumente und Geräte; Instrumente, Apparate und Geräte für Photogrammetrie und Hydrographie; nautische, aeronautische, meteorologische, hydrologische und geophysikalische Instrumente, Apparate und Geräte; Kompass und Entfernungsmesser	10 " 0	5 " 0
90.17	Medizinische, chirurgische, zahn- und tierärztliche Instrumente, Apparate und Geräte, einschließlich elektromedizinische Apparate und Geräte sowie Apparate und Instrumente für die Ophthalmologie	10 " 0	8 " 0
90.21	Instrumente, Maschinen, Apparate, Geräte und Modelle, zu Vorführzwecken (z. B. beim Unterricht, in Ausstellungen) nicht zu anderer Verwendung geeignet	10 " 0	8 " 0
90.24	Instrumente, Apparate und Geräte zum Messen, Kontrollieren oder Regeln von Durchfluß, Füllhöhe, Druck oder anderen veränderlichen Größen von Flüssigkeiten oder Gasen oder zum Regeln von Temperaturen, wie Manometer, Thermostate, usw.	10 " 0	8 " 0
90.25	Instrumente, Apparate und Geräte für physikalische oder chemische Untersuchungen (wie Polarimeter, Refraktometer usw.); Instrumente, Apparate und Geräte zum Bestimmen der Viskosität, Porosität, Dilatation, Oberflächenspannung u. dgl. und für kalorimetrische, photometrische oder akustische Messungen; Mikrotome	10 " 0	8 %
90.28	Elektrische oder elektronische Instrumente, Apparate und Geräte zum Messen, Prüfen, Kontrollieren, Regeln oder zum Analysieren	10 " 0	8 " 0
90.29	Teile und Zubehör, ihrer Beschaffenheit nach ausschließlich oder hauptsächlich für Instrumente, Apparate oder Geräte der Tarifnr. 90.23, 90.24, 90.26, 90.27 oder 90.28 bestimmt, auch wenn sie für mehrere dieser Instrumente, Apparate oder Geräte verwendet werden können	10 " 0	8 %
97.07	ex: Angelhaken	25 " 0	20 %
Teil II — Präferenztarif			
[entfällt]			

**Drittes Protokoll
zur Verlängerung der Geltungsdauer der Erklärung
über den vorläufigen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik
zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen**

**Third Procès-Verbal
extending the Declaration
on the Provisional Accession of the United Arab Republic
to the General Agreement on Tariffs and Trade**

**Troisième Procès-verbal
portant prorogation de la Déclaration
concernant l'accession provisoire de la République arabe unie
à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce**

(Übersetzung)

The parties to the Declaration of 13 November 1962 on the Provisional Accession of the United Arab Republic to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "the Declaration" and "the General Agreement", respectively),

ACTING pursuant to paragraph 4 of the Declaration,

AGREE that:

1. The period of validity of the Declaration is extended for a further year by changing the date in paragraph 4 to "31 December 1968".

2. This Procès-Verbal shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement. It shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by the United Arab Republic and by the participating governments. It shall become effective between the Government of the United Arab Republic and any participating government as soon as it shall have been accepted by the Government of the United Arab Republic and such government.

3. The Director-General shall furnish a certified copy of this Procès-Verbal and a notification of each acceptance thereof to the Government of the United Arab Republic and to each Contracting Party to the General Agreement.

DONE at Geneva this fourteenth day of November one thousand nine hundred and sixty-seven in a single copy in the English and French languages, both texts being authentic.

Les parties à la Déclaration du 13 novembre 1962 concernant l'accession provisoire de la République arabe unie à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (instruments ci-après dénommés « la Déclaration » et « l'Accord général », respectivement),

AGISSANT en conformité du paragraphe 4 de la Déclaration,

CONVIENNENT de ce qui suit:

1. La validité de la Déclaration est prorogée pour un an, la date mentionnée au paragraphe 4 étant remplacée par la date du « 31 décembre 1968 ».

2. Le présent Procès-verbal sera déposé auprès du Directeur général des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général. Il sera ouvert à l'acceptation, par voie de signature ou autrement, de la République arabe unie et des gouvernements participants. Il entrera en vigueur entre le gouvernement de la République arabe unie et tout gouvernement participant dès que le gouvernement de la République arabe unie et ledit gouvernement participant l'auront accepté.

3. Le Directeur général délivrera copie certifiée conforme du présent Procès-verbal au gouvernement de la République arabe unie et à chaque Partie Contractante à l'Accord général et leur donnera notification de toute acceptation dudit Procès-verbal.

FAIT à Genève, le quatorze novembre mil neuf cent soixante-sept, en un seul exemplaire en langues française et anglaise les deux textes faisant également foi.

Die Parteien der Erklärung vom 13. November 1962 über den vorläufigen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (im folgenden als „Erklärung“ und als „Allgemeines Abkommen“ bezeichnet) —

HANDELND auf Grund des Absatzes 4 der Erklärung —

KOMMEN wie folgt ÜBEREIN:

1. Die Geltungsdauer der Erklärung wird durch Änderung des in ihrem Absatz 4 genannten Datums in das Datum „31. Dezember 1968“ um ein weiteres Jahr verlängert.

2. Dieses Protokoll wird beim Generaldirektor der VERTRAGSPARTEIEN des Allgemeinen Abkommens hinterlegt. Es liegt für die Vereinigte Arabische Republik und die Teilnehmerregierungen zur Annahme auf, die durch Unterzeichnung oder auf andere Weise erfolgen kann. Es tritt zwischen der Regierung der Vereinigten Arabischen Republik und jeder Teilnehmerregierung in Kraft, sobald die Regierung der Vereinigten Arabischen Republik und die betreffende Regierung es angenommen haben.

3. Der Generaldirektor übermittelt der Regierung der Vereinigten Arabischen Republik und jeder Vertragspartei des Allgemeinen Abkommens eine beglaubigte Abschrift dieses Protokolls und notifiziert ihnen jede Annahme desselben.

GESCHEHEN zu Genf am 14. November 1967 in einer Urschrift in englischer und französischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

**Viertes Protokoll
zur Verlängerung der Geltungsdauer der Erklärung
über den vorläufigen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik
zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen**

**Fourth Procès-Verbal
extending the Declaration
on the Provisional Accession of the United Arab Republic
to the General Agreement on Tariffs and Trade**

**Quatrième Procès-verbal
prorogeant la validité de la Déclaration
concernant l'accession provisoire de la République arabe unie
à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce**

(Übersetzung)

The parties to the Declaration of 13 November 1962 on the Provisional Accession of the United Arab Republic to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "the Declaration" and "the General Agreement", respectively),

Les parties à la Déclaration du 13 novembre 1962 concernant l'accession provisoire de la République arabe unie à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (instruments ci-après dénommés « la Déclaration » et « l'Accord général », respectivement),

Die Parteien der Erklärung vom 13. November 1962 über den vorläufigen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (im folgenden als „Erklärung“ und als „Allgemeines Abkommen“ bezeichnet) —

ACTING pursuant to paragraph 4 of the Declaration,

AGISSANT en conformité du paragraphe 4 de la Déclaration,

HANDELND auf Grund des Absatzes 4 der Erklärung —

AGREE that:

CONVIENNENT de ce qui suit:

KOMMEN wie folgt ÜBEREIN:

1. The period of validity of the Declaration is extended for a further year by changing the date in paragraph 4 to "31 December 1969".

1. La validité de la Déclaration est prorogée pour un an, la date mentionnée au paragraphe 4 étant remplacée par la date du « 31 décembre 1969 ».

1. Die Geltungsdauer der Erklärung wird durch Änderung des in ihrem Absatz 4 genannten Datums in das Datum „31. Dezember 1969“ um ein Jahr verlängert.

2. This Procès-Verbal shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement. It shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by the United Arab Republic and by the participating governments. It shall become effective between the Government of the United Arab Republic and any participating government as soon as it shall have been accepted by the Government of the United Arab Republic and such government.

2. Le présent Procès-verbal sera déposé auprès du Directeur général des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général. Il sera ouvert à acceptation, par voie de signature ou autrement, de la République arabe unie et des gouvernements participants. Il entrera en vigueur entre le gouvernement de la République arabe unie et tout gouvernement participant dès que le gouvernement de la République arabe unie et ledit gouvernement participant l'auront accepté.

2. Dieses Protokoll wird beim Generaldirektor der VERTRAGSPARTEIEN des Allgemeinen Abkommens hinterlegt. Es liegt für die Vereinigte Arabische Republik und die Teilnehmerregierungen zur Annahme auf, die durch Unterzeichnung oder auf andere Weise erfolgen kann. Es tritt zwischen der Regierung der Vereinigten Arabischen Republik und jeder Teilnehmerregierung in Kraft, sobald die Regierung der Vereinigten Arabischen Republik und die betreffende Regierung es angenommen haben.

3. The Director-General shall furnish a certified copy of this Procès-Verbal and a notification of each acceptance thereof to the Government of the United Arab Republic and to each Contracting Party to the General Agreement.

3. Le Directeur général délivrera copie certifiée conforme du présent Procès-verbal au gouvernement de la République arabe unie et à chaque Partie Contractante à l'Accord général et leur donnera notification de toute acceptation dudit Procès-verbal.

3. Der Generaldirektor übermittelt der Regierung der Vereinigten Arabischen Republik und jeder Vertragspartei des Allgemeinen Abkommens eine beglaubigte Abschrift dieses Protokolls und notifiziert ihnen jede Annahme desselben.

DONE at Geneva this nineteenth day of November one thousand nine hundred and sixty-eight in a single copy in the English and French languages, both texts being authentic.

FAIT à Genève, le dix-neuf novembre mil neuf cent soixante-huit, en un seul exemplaire en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi.

GESCHEHEN zu Genf am 19. November 1968 in einer Urschrift in englischer und französischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Fünftes Protokoll
zur Verlängerung der Geltungsdauer der Erklärung
über den vorläufigen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik
zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen

Fifth Procès-Verbal
extending the Declaration on the Provisional Accession
of the United Arab Republic
to the General Agreement on Tariffs and Trade

Cinquième Procès-verbal
prorogeant la validité de la Déclaration
concernant l'accession provisoire de la République arabe unie
à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

(Übersetzung)

The parties to the Declaration of 13 November 1962 on the Provisional Accession of the United Arab Republic to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "the Declaration" and "the General Agreement", respectively),

ACTING pursuant to paragraph 4 of the Declaration,

AGREE that:

1. The period of validity of the Declaration is extended for a further year by changing the date in paragraph 4 to "31 December 1970".

2. This Procès-Verbal shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement. It shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by the United Arab Republic and by the participating governments. It shall become effective between the Government of the United Arab Republic and any participating government as soon as it shall have been accepted by the Government of the United Arab Republic and such government.

3. The Director-General shall furnish a certified copy of this Procès-Verbal and a notification of each acceptance thereof to the Government of the United Arab Republic and to each Contracting Party to the General Agreement.

DONE at Geneva this sixteenth day of December one thousand nine hundred and sixty-nine in a single copy in the English and French languages, both texts being authentic.

Les parties à la Déclaration du 13 novembre 1962 concernant l'accession provisoire de la République arabe unie à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (instruments ci-après dénommés « la Déclaration » et l'Accord général », respectivement).

AGISSANT en conformité du paragraphe 4 de la Déclaration,

CONVIENNENT de ce qui suit:

1. La validité de la Déclaration est prorogée pour un an, la date mentionnée au paragraphe 4 étant remplacée par la date du «31 décembre 1970».

2. Le présent Procès-verbal sera déposé auprès du Directeur général des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général. Il sera ouvert à l'acceptation, par voie de signature ou autrement, de la République arabe unie et des gouvernements participants. Il entrera en vigueur entre le gouvernement de la République arabe unie et tout gouvernement participant dès que le gouvernement de la République arabe unie et ledit gouvernement participant l'auront accepté.

3. Le Directeur général délivrera copie certifiée conforme du présent Procès-verbal au gouvernement de la République arabe unie et à chaque Partie Contractante à l'Accord général et leur donnera notification de toute acceptation dudit Procès-verbal.

FAIT à Genève, le seize décembre mil neuf cent soixante-neuf, en un seul exemplaire en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi.

Die Parteien der Erklärung vom 13. November 1962 über den vorläufigen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (im folgenden als „Erklärung“ und als „Allgemeines Abkommen“ bezeichnet) —

HANDELND auf Grund des Absatzes 4 der Erklärung —

KOMMEN wie folgt ÜBEREIN:

1. Die Geltungsdauer der Erklärung wird durch Änderung des in ihrem Absatz 4 genannten Datums in das Datum „31. Dezember 1970“ um ein weiteres Jahr verlängert.

2. Dieses Protokoll wird beim Generaldirektor der VERTRAGSPARTEIEN des Allgemeinen Abkommens hinterlegt. Es liegt für die Vereinigte Arabische Republik und die Teilnehmerregierungen zur Annahme auf, die durch Unterzeichnung oder auf andere Weise erfolgen kann. Es tritt zwischen der Regierung der Vereinigten Arabischen Republik und jeder Teilnehmerregierung in Kraft, sobald die Regierung der Vereinigten Arabischen Republik und die betreffende Regierung es angenommen haben.

3. Der Generaldirektor übermittelt der Regierung der Vereinigten Arabischen Republik und jeder Vertragspartei des Allgemeinen Abkommens eine beglaubigte Abschrift dieses Protokolls und notifiziert ihnen jede Annahme desselben.

GESCHEHEN zu Gent am 16. Dezember 1969 in einer Urschrift in englischer und französischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Herausgeber: Der Bundesminister der Justiz — Verlag: Bundesanzeiger Verlagsges. m. b. H. — Druck: Bundesdruckerei Bonn
Postanschrift für Abonnementsbestellungen sowie für Bestellungen bereits erschienener Ausgaben:

Bundesgesetzblatt, 53 Bonn 1, Postfach 624, Telefon 22 40 86 — 88.

Das Bundesgesetzblatt erscheint in drei Teilen. In Teil I und II werden die Gesetze und Verordnungen in zeitlicher Reihenfolge nach ihrer Ausfertigung verkündet. Laufender Bezug nur im Postabonnement.

Im Teil III wird das als fortlaufend festgestellte Bundesrecht auf Grund des Gesetzes über Sammlung des Bundesrechts vom 10. Juli 1958 (BGBl. I S. 437) nach Sachgebieten geordnet veröffentlicht. Der Teil III kann nur als Verlagsabonnement bezogen werden.

Bezugspreis für Teil I und Teil II halbjährlich je 25.— DM. Einzelstücke je angelegene 16 Seiten 0,65 DM. Dieser Preis gilt auch für die Bundesgesetzblätter, die vor dem 1. Juli 1970 ausgegeben worden sind. Lieferung gegen Voreinsendung des Betrages auf das Postscheckkonto Bundesgesetzblatt, Köln 399, oder gegen Vorausrechnung bzw. gegen Nachnahme.

Preis dieser Ausgabe 1,30 DM zuzüglich Versandgebühr 0,20 DM, bei Lieferung gegen Vorausrechnung zuzüglich Postkosten für die Vorausrechnung. Im Bezugspreis ist Mehrwertsteuer enthalten; der angewandte Steuersatz beträgt 5,5%.